

Szerkesztőség
Via S. Andrea Troyer ház.
Amministrazione
Tipografia P. BATTARA

Előfizetési ár — Associazione:
Egy évre Per 1 anno 6.— fr.
Félévre 6 mesi 3.— »
Negyedévre 3 » 1.50 »
2 órára 2 » 1.— »
Külföldre 1 évre . . . Per l'estero 8.— »

FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetési és nyitlerek:
Főlvétnak árszabály szerint a kiadó hivatalban, Battara P. könyvnyomdája

Továbbá és kizárólag:
Goldberger A. V. hirdetési irodájában Budapest, Váci-utca, Oppeli k. B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assumono nell'ufficio di spedizione in Fiume Tipografia Battara.

1891 május 10

Megjelenik minden vasárnap

10 maggio 1891

Fiume tengeri áruforgalma 1891 első negyedében.

A kikötőváros f. évi első évnegyedi tengeri kereskedelmi forgalmánál öröndetes emelkedés konstátálható. Ugy a behozatal, mint a kivitelnél a múlt év hasonló időszakai forgalommal szemben, egyaránt, csaknem 20 %-nyi növekedés mutatkozik. Ez öröndetes növekedés a behozatalnál, nagyobbára a rizs, kőszén, juta, cserzőanyag, só, stb. emelkedésének, a kivitelnél pedig a cukor, buza, árpa, liszt, rozs stb. nagyobb kivitelének tulajdonítandó. Az összeforgalom 1.270.572,6 métr. mázsát, 19.636.348 drb és 13.260,4 köbmétert tett ki, melyből a behozatalra 631.953,7 q, 245.830 drb, 2021,5 m³, a kivitelre pedig 638.618,9 q, 19.390.518 drb és 10.238,9 m³ esik. A múlt év hasonló időszakai összeforgalmával szemben a jelen évi összesen 304.370,2 métr. mázsá és 482.4585 drbnyi emelkedést mutat. Egyedül csak a köbméter szerint számított áruknál mutatkozik némi esőkkenés, mely azonban fontossággal nem bír.

A behozatalnál főképp a következő áruknál konstátálható emelkedés + 39.47,6 q. kőszén + 56.161,1 q. kő- és kőáru + 630,5 q. cserzőanyag + 1.070,2 q. gyanta + 875,9 q. juta + 58.358,6 q.

só + 10.450,8 q. vegyszerek + 2.781,1 q. stb.

A kivitelnél mutatkozó emelkedés a következő cikkek nagyobb kivitelének tulajdonítandó: cukor + 40.059,2 q. buza + 8.522,1 q. árpa + 39.066,8 q. rozs + 23.016,9 q. liszt + 34.143 q. korpa + 1.532,9 q. szesz + 2.891,5 stb.

A darab szerint számított fenneműek kivitelénél nagyobb többletet tüntetnek fel: a donga + 3.279.863 darabot, a fatábla + 671.096 darabot és a rud + 776.520 darabot.

Felsőges királyunk Fiumében.

Fiume város tanácsa f. hó 5-én délután Ciotta polgármester előklete alatt, 47 városi képviselő jelenlétében rendkívüli közgyűlést tartott, melynek tárgyát kizárólag gróf Zichy Ágost kormányzó Excellenciájának azon távirata képezte, melyben tudatja, hogy I. Ferencz József apostoli királyunk kikötővárosunkat legmagasabb látogatásával fogja szerencsésíteni.

Ciotta polgármester, elnök, az ülés megnyitása után magasztos szavakban ad kifejezést azon örömlírnök, hogy Felsőges Urunk, apostoli királyunk rövid idő múlva legmagasabb látogatásával szerencsésíteni Fiume városát s egyúttal tudatja, hogy a rendkívüli közgyűlést a felsőges vendég méltó fogadtatásának megállapítása céljából kormányzó úr Excellenciája távirati értesítése folytán hívta egybe.

Ezután elnök felhívja Brelich városi ülnököt. Excellenciája táviratának felolvasására, melyből a közgyűlés értesül,

hogy Ö Felsőge junius 22-én Fiuméba érkezik és két napi ittfordozás után 24-én száll az itt várakozó nagy hajóraj egyik hajójára, melynek hadiműveleit a dalmát partok hosszában fogja megszemlélni. Excellenciája emellegva felkéri Fiume város hatóságát, hogy az érdekeltektől hatóságokkal egyetértőleg a felsőges vendég fogadtatása és itteni időzésének méltó megünneplése céljából a szükséges intézkedések megtételére külön programot készítsen és azt részére mielőbb megküldeni sziveskedjék.

Brelich ülnök kinyilatkoztatja, hogy amily örömmel fogadja a városi hatóság a felsőges vendég látogatásának híreit, bizonynyal ép oly örömmel fogadják azt városunk lakói is; s ama meggyőződésnek ad kifejezést, hogy a városi hatóság a felsőges vendég méltó fogadtatásának érdekében, minden tekintetben közeleg fog gondoskodni s javasolja, hogy a fogadtatás és az itteni időzés alkalmával rendezendő ünnepek megállapítása céljából a közgyűlés 15 tagu bizottságot nevezzen ki, mely bizottság a városi hatósággal és a város műszaki hivatalával egyetértőleg a szóban forgó ünnepekre vonatkozólag programot és költségelőirányzatot készítsen és azt mielőbb a közgyűlés elé beterjessze.

Brelich ülnök javaslatát a közgyűlés nagy lelkesedéssel fogadta, mire dr. Giacchi városi képviselő még azt indítványozta, hogy a bizottság kinevezése bizassék kizárólag a polgármesterre, mely indítványát a közgyűlés szintén elfogadta.

Ezek után Ciotta polgármester a bizottságba dr. Gellietich városi első al-ülnököt, Mohovics E. városi másodülnököt, Böhm, Chierigo, Corossacz, dr. Dall'Asia, De Dominis, Gregorich, Luppis, Malle, Minach, Ossoinack, Prodani, Smoquina és dr. Vio városi képviselőket választá be; ezzel az ülés véget ért.

Osztrák magyar Lloyd.

Az osztrák kereskedelmi miniszterium és a Lloyd képviselői közt megállapított új szerződés tervezetét e hó 6-án terjesztették a Lloyd-részvényesek elé. Ez új szerződés szerint a Lloyd kötelezi magát az 1892. évi január 1-étől kezdődő 15 évre megállapított szerződési időtartam alatt évente a következő járatokat oda s vissza fentartani: 52 járat Triest-Alexandria, 104 Triest-Cattaro, 52 Triest-Corfu-Praeus-Konstantinápoly, 52 Konstantinápoly-Varna, 52 Triest-Candia-Smyrna, 13 Triest-Alexandria-Beirut-Konstantinápoly, 13 Alexandria-Konstantinápoly, 26 Alexandria-Mersina, 52 Triest-Pola-Veglia, 104 Triest-Metkovich, 52 Triest-Prevosa, 52 Triest-Saloniki-Konstantinápoly, 40 Konstantinápoly-Braila, 52 Konstantinápoly-Batum, 12 Triest-Bombay, 12 Triest-Bombay-Honkong-Sanghaj, 12 Colombo-Calcutta, 6 Triest-Santhos, azonkívül gondoskodva van arról, hogy a Lloydgőzösök bizonyos számu járatokat tegyenek meg a Levantei routákon és a triest-honkong-shangjai, és triest santosi vonalakon és a fiumei kikötőt — az Adria magyar tenger hajózási társaság által Triestnek nyújtandó megfelelő szolgáltatások ellenében — érintsek. Az államigazgatás a Lloydnak mértékördégekben és Suez-csatornadijakban évi 3.400.000 frt összes kártalanítást nyújt. A hajóanyag lassankint megújítása céljából az állam a Lloyd társaságnak kamatnélküli, 1902. évi január 2-án kezdődő öt egyenlő évi részletben visszafizetendő 1.500.000 frt előleget engedélyez. A kereskedelmi miniszterium fenturija magának a tarifák és árúdíj-tételek megfelelő szabályozásának jogát, tekintettel a versenyös kikötőkre. A Lloydnak ama kötelezettségét illetőleg, hogy mozgósítás és háboru esetén szükség esetére az összes rendelkezése áll

YACHTING.

— Tengerre magyar. —

A Yachting*) a sportnak legmagasabb kifejezése. Annak a sportnak, mely a legeslegtágabb tért nyitja az ember szellemi és testi erejének kifejlesztésére, az egyéniség teljes érvényesítésére és kitüntetésére mindannak, a mi a bátorság, erély — egyzóval férfitulajdonság neve alatt szerepel.

Mi is az a Yachting? A legtevékenyebb, a legkeményebb, a legveszedelmesebb életmódnak — a tengerész életnek önként, szórakozás céljából való elvállalása az. Összes ismerőink folytonos gyakorlása a szabad levegőn, a földgömb legtisztább, legélénkebb, leggazdagabb, legfelvidítőbb levegőjén. Minden szellemi, erkölcsi és testi képességnek felhasználása egy olyan téren, a mely a leggazdagabb veszélyben, fáradságban, akadályban és minden fajta meglepetésekben.

Gondoljuk ehhez a látványosság változatosságát, a találkozás új váratlanságát, a versengés érdekességét, az otthon egységét az utazással, a teljes függetlenség érzetét, a társadalmi nyűg alól

*) Olv. jótin.

való felszabadulást... és azután képzeljük el, ha bírnak, egy olyan életmódot, a mely így egyesíthető az új, édes és felrészítő benyomások ekkora gazdagságát!

Egészségi szempontból a szabad levegőn való tartózkodásnak a legtökéletesebb módja ez. Mily tiszta, mily egészséges a tenger levegője! A lehetőségig megközelíti azt az eszményi levegőt, mely mentes volna minden bacillustól, minden nyavalyát tenyésztő esirától. A modern orvosok mint kitűnő üdítő helyet ajánlják a tengert betegeknek. A mellbetegeket ma már ép úgy küldik Riviera vagy Madérába, mint egy tengeri útra a Jó Reménység foka körül. A híres Thaon így nyilatkozik erre nézve: „Azok a mellbetegek, kik tengeri útra vállalkoznak, biztosak abban, hogy útjuk egész tartalma alatt egy új kurára akadnak, egy olyan tiszta levegőre, mely mentes a fertőzéstől és gazdag a nap-sugárban. Mind kettő oly tényező a tüdővész gyógyításánál, hogy hozzájuk hasonló hatékonyaság tekintetében nem ismerünk. Ezenkívül élvezik még a tengeri fuvallat erősítő hatását és oly étvágyat, a milyenről a szárazföldön fogalmunk sincsen.”

Ha a tengeri levegő ily jótékonyan

hat a mellbetegek megmaradt tüdejére, mennyivel teljesebb ez az üdvös hatás öly tüdőre vagy agyvelőre, melyet a nagy városok emésztő életmódja farszított ki! Elmondhatjuk, hogy ez az igazi orvossága mindenféle tüllerheléstől megviselt idegrendszernek és alig ajánlhatni azt eléggé ama szellemi munkásoknak, a kiknek legalább egyszer évente szükségük van nemesak a szabad levegő élvezésére, hanem ama gondnélküli szabad életre, a midőn nem félnek hozzájuk az üzletemberek, látogatók, a levélhordók — se telegráf, se telefon.

A tengeri sporthoz szükséges a legtöbb férfitulajdonság. Mint egyszerű hajósteendőket végző, lábai szilárdak lesznek, mint a hegymászók és vadászokéi, dereka hajlékony, mint a tornászé. — Mint hajóvezér, lélekjelenléte annál biztosabb, elhatározása annál gyorsabb és találobb lesz, hogy nemesak a saját életével rendelkezik, hanem egyszersmind az egész hajósnépével is. Folyvást kell tanulnia, tapasztalnia, hogy minél inkább kiismerje a tengerészet titkait. Értene kell minden apró hajósmunkát, hogy heyesen intézkedhessék bármikor. — Mert a tengernek megvannak az ő bösz pillanatai, a mikor nem fölösleges semmi tudás, semmi tapasztalat.

Helye van a hajón minden szórakozásnak. Lehet ott olvasni, zenélni, vívni, festeni és akármilyen játékot űzni. Csak a lovaglás van kizárva, de az sem egészen, mert kiszállhatunk akármely partvidéken és bérelhetünk lovakat. Főképp a halászat és vadászat (vízi szárnyasokra) kínálkozik nagy élvezetekkel. Azután képzelje el valaki azt a kényelmet és örömet, a midőn az embernek nyaralója újszóiván úszik egyik szép vidékről a másikra. Még pakolnia sem kell, csak a kormány rudat fordítani. És nincs az embernek bajlódni valója a fogadásokkal, kocsisokkal sat. Bátran heverészhet a maga ágyában, nem idegenben, a melyről azt sem tudja az ember, hogy ki fekteti benne — betegen vagy holtan. Ha azután megújuk a tájékat, felhúzzuk a vasmacsát, kibontjuk a vitortát s pár óra múlva új vidéken mulatezünk.

Azt fogják sokan mondani, hogy az ily élvezetekre kevés embernek telik az erszénye. Sokkal többnek, mint a hogy gondolnánk. Különben, hány gazdag, tetlen ember van, a ki nem tud mit csinálni pénzével, idejével. De nem is kell oda valami nagy gazdagság. Még a középosztályiak is könnyen tehetnek rá szert, mert úgy áll a dolog, hogy

mellett.
aság által
pésre
ggel
mint
2 ft 50
gy. a
eggel.
tiók. Ügy-
ntézendők:
ghoz
4.
ZT!
gyára,
nek
mulastta-
zámra:
15
tárgyból, ősz-
36
háborító min-
65
és ajánlva.
éremtve.
jebb
Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.

hajókat a hadügyi kormányzat rendelkezésére bocsássa, valamint a katonai szállításokra nézve az eddigi határozatokat ismét felvették. A Lloyd igazgató tanácsa az ő felsége által kinevezett elnököl és nyolcz tagból áll, a kik közül kettőt a kereskedelmi miniszter nevez ki. Az igazgatótanács minden tagjának osztrák állampolgárnak kell lenni és a birodalmi tanácsban képviselt országokban kell lakniok. A társaság székhelye Trieszt marad. Az igazgatótanács négy tagu bizottságot küld ki kebeléből Trieszt székhelyre a folyó szolgálat vezetésére és ellenőrzésére, mely bizottság tagjainak állandó lakhelye Trieszt kell hogy legyen, továbbá egy másik négytagu bizottságot Bécs székhelyre a központi hatóságokkal és esetleg a kereskedelmi körökkel való összeköttetés szemmel tartására és közvetítésére. Minden bizottságban kell egynek lenni a kereskedelmi miniszter által kinevezett tagok közül. A Lloyd minden alkalmazottjának ugy a bel-, mint a külföldön, osztrák állampolgárnak kell lennie. Az igazgatótanács az új szerződés életbe lépésekor ujonnan alakítandó. A kereskedelmi miniszterium befolyást gyakorol a társaság egész ügykezelésére fölött. A Bécsben és Prágában fennálló vezérügynökségek továbbra is megmaradnak. A társaság jóváhagyás nélkül 4 %-osnál nagyobb osztalékot nem adhat. Ha az évi tiszta jövedelem a részvénytőke 4-százalékát meghaladja, a többletet olyképen osztják meg az államigazgatás és a társaság között, hogy az államigazgatás $\frac{1}{3}$, a társaság $\frac{2}{3}$ részt kap.

A közgyűlés elé terjesztett üzleti jelentés ama reményének ad kifejezést, hogy ez új szerződés lehetővé fogja tenni a Lloyd működési terének okserü kiterjesztését; a keleti vonalokra beszerzendő nagyobb méretű hajók, a földközi tengeri és az adriai szolgálatra is nagy előnyvel fognak használhatni, továbbá a menetrend új beosztása is minden tekintetben kifogja elégtelen a kereskedelmi világ igényeit. A közgyűlés jóváhagyta a mérleget, megadta a felmentvényt az igazgatótanácsnak és nagy többséggel elfogadta az új Lloyd szerződést avval a módosítással, hogy a statutum 26. §-a a deficit fedezését illetőleg a kormány hozzájárulásával megváltoztassák. A tárgyalás alatt Dimitris részvényes a szerződésnek egyes pontjai ellen tesz kifogást, nevezetesen Lloydnak a fumei kikötőhöz való viszonya és a kikötői illetékekre vonatkozó pontozatok ellen, melyek nézete szerint határozottan javításra szorulnak.

A közgyűlés Morpurgo bárót újra megválasztotta a társaság elnökévé.

egy közönséges nyaralás, fürdőzés vagy falusi tartózkodás bele kerül annyiba, mint két-három hónapi tengeri vitorlás. Ha pedig társaságba állunk össze egy páron, mint a hogy mulatságosabb is az ilyen időöltés. akkor még éppen olcsóba kerül az egész. Ha összeálót hat egyén és első befektetésül, t. i. egy vitorlás yacht építésére összead mind-egyik három-négyszáz forintot, a főkiadások fedezve vannak, mert a tengeren való élet nagyon olcsó, kevesebbe kerül, mint akármely olcsó vidéken.

Egy ekkora vitorlás yacht-ra nem kell több két-három tengerészen, a kiknek eltartásán kívül azután nincsen egyéb költség. Előkelő, de elszegényedett angol urí családok, kik nem bírnak rangjukhoz illő háztartást vezetni Londonban, egész életüket vitorlás yachton töltik, utazva a világ legszebb részein és élvezve százszor többet, mint akármely főváros fényes multságain.

De miért vitorlás yacht? A ki nincs időhöz kötve, a kire nézve mindegy, ha egy pár órával előbb vagy utóbb érkezik a kikötőbe, az bizonyára nem gőzöst vesz magának. Mert a gőzösnak nagyon sok rossz oldala van. Drágaságán kívül veszedelmes, kényelmetlen, füstös, szennyos, örököszen zakatoló és nyáron ki-

Az „Adria” magyar tengeri hajózási társaság mult hó 30-án tartotta rendes évi közgyűlését gróf Szapáry István elnöke alatt, ki hogy a 125000 létező részvényből 40 részvényes 11134 részvényt 503 szavazattal deponálván és 32 részvényes 10244 részvényt 420 szavazattal van jelen a közgyűlést határozat képesnek nyilvánította. Napirendre térve a közgyűlés az igazgatóság jelentése a zárszámadások felolvasása után a mérleget állapítja meg és a 163223 frt. 98 kr.-nyi tiszta nyereség hová fordítása tekintetében a felügyelő bizottság jelentésének meghallgatása után az igazgatóság javaslatát elfogadta. E javaslat értelmében a tiszta nyereség $5\frac{1}{2}\%$ -a azaz 7432 frt 50 kr. a tartaléklaphoz csatolatik, 100.000 forint a részvényeseknek adandó $8\frac{1}{2}\%$ -nyi osztalék fejében kiosztatik s ennek folytán a részvényeseknek 9. számú szelvénye 1801 május 1-től kezdve a társaság fumei pénztáránál a „pesti magyar kereskedelmi bank” nál Budapesten és a „k. k. priv. Ländersbank” nál Bécsben 8 frt-ával beváltatik, a fenti 7432 frt 80 kron kivül még további 42.568 frt. 20 kr., — összesen tehát 500.000 a tartaléklaphoz csatolatik, ugy, hogy a rendes tartalékaip 250000 forintot tülhalad, ami a részvények névértéke $20\frac{1}{2}\%$ -ának felel meg, 7813 frt. 28 kr $10\frac{1}{2}\%$ -nyi jutalék fejében az igazgatóság tagjai között felosztatik, 4500 frttal a nyugdíjalap szaporitattik s a fennmaradó 910 frt. 70 kr. új számlára vitetik ezt. Az igazgatóságnak és felügyelő bizottságnak ezután a felmentvényt megadta a közgyűlés tárgyalás alá vétén a kormányval 20 évre kötött új szerződést, az a maga részéről is jóváhagyja és az igazgatóságot felhatalmazza, hogy esetleg szükséges a lényegét nem érintő módosításokat, ha kívántatik saját hatáskörében eszközölhesse. Tárgyalta ezután a közgyűlés a szerződés folytán szükségessé váló tökébeszerzés módjait, a kérdés it és elhatározta, hogy a részvénytőke 21 $\frac{1}{2}$ millióra felemeltessék s ehhez képest felhatalmazta az igazgatóságot, hogy 12.500 db. 100 frtos bemutatóra szóló részvényt a szükséglet mérvének megfelelően bocsásson ki. Elhatározta továbbá a közgyűlés, hogy 3.000.000 o. é. forintnyi értéknek megfelelő elsőbbségi kötvények, az igazgatóság belátása szerint vagy o. értéken vagy az arany értéken bocsáttassanak ki s a lehető legelőnyösebb feltételek mellett értékesíthessenek. Ennek kapcsán jelentette az igazgatóság, hogy e tekintetben egy, a „pesti magyar kereskedelmi bank”, a „magyar ipar- és kereskedelmi bank” és a „Wiener Bankverein”-ből álló bank-

állhatatlan még hősege és büze miatt is. A vitorlás ellenben olcsó, teljesen tisztán tartható, tágasabb, ugy építhető, hogy el ne merüljön, járása kellemes, nem hánykolódó, szép, művészi és csodálatra méltó, mert leküzdí a leghatalmasabb elemet, a szelet és a tengert, magával a szélnek erejével, egyszerűen a vitorlás hajó a legköltségesebb és legzseniálisabb gép, a melyet ember valaha felaltalt. A szél pedig, az ő mozgó ereje, majdnem mindig fúj a tengeren, a szélcsend ritkán áll be és tart sokáig, ugy hogy a mulatságból utazóknak gőzre egyáltalán nincs szükségük. Egy igazi tengerész különben nem is tartja a gőzössel való utazást Yachting-nak, hanem csak afféle dobogó szatócs üzletnek.

Van a Yachting sportnak egy magasabb érdeke, nemzeti fontossága.

Először is a hajózási izmos egyéneket, kipróbált jellemeket képez. Ez által a nemzet fizikai és erkölcsi értékének színvonalára magasabbra emelkedik.

Azután különféle kézmű és gyártmányok egész seregét teremti meg. Foglalkoztat számos tengerészt, kik kitünő szolgálatot tehetnek háboru esetén. — Az észak-amerikai Egyesült-Államokban

csoporttal már előzetes tárgyalásokat folytatott, a melyek láthatólag kedvező eredménnyel fognak a legközelebbi időben befejezteni a kibocsátandó részvények elhelyezése is már biztosítva van. A közgyűlés ezek után az igazgatóság által javaslatba hozott alapszabálymódosításokat elhatározta. — Az igazgatóságba megválasztattak: Burchardt Konrad, Engel Pál (új), Herzog Péter, Jókai Mór, Kuranda Emil, Kohner Zsigmond, (új), Lederer Sándor, Lánczy Leo, Matlekovics Sándor (új), Peichl József, Molling Berthold, Posch Gyula, Simon Jakab, Szapáry István gróf, Szarvassy Sándor és Tszta István (új). A kormány által az igazgatóságba ki vannak nevezve, és pedig a m. kir. kereskedelmi miniszter által: dr. Keleti Károly és Kilényi Hugó miniszteri tanácsosok. A m. kir. pénzügyminiszter által: Ludvig János miniszteri tanácsos. A felügyelő bizottságba megválasztottak: Bisicz Lajos, Kern Gusztáv, dr. Kolosváry Lajos, Kilényi Béla, Liechtenstein Lajos, Ullmann Emil és budai Goldberger Gyula. A közgyűlés után közvetlenül megtartott igazgatósági ülésben a társaság elnökéül gr. Szapáry István, alelnökéül Burchardt Konrad és lovag Lederer Sándor, a végrehajtó bizottság tagjaul Burchardt Konrad, Kilényi Hugó, Lánczy Leo, és lovag Lederer Sándor választottak meg. A társaság eddigi jogtanácsosa dr. Rosenberg Gyula igazgatóvá választott meg.

Helyi és különféle hírek.

József főherceg Ő Fensége és fensége családja f. hó 5-én este 7 óra 2 perczkor külön vonattal a fővárosba utaztak. A fenséges család tiszteletére megjelentek a vasutnál Catinelli M. tábornok, Seeman sorhajókapitány, a tengerészeti akadémia parancsnoka, Ciotta polgármester, Gelletich G. városi első alelnök, Prodam J. városi képviselő és dr. Kiseljick udvari orvos. József főherceg Ő fensége az indulás előtt szívélyesen kezét szorított a tiszteletére megjelentek mindegyikével. Clotild főhercegnő Ő fensége Gelletich G. városi első alelnök egy művészi kivitelű virágcsokrot nyújtott át.

Magas látogatás. Jozefa főhercegnő Ő fensége f. hó 5-én d. u. 4 óraker egyik udvarhölgye kíséretében a tengerészeti hatóság *Deli* gőzösnén, József főherceg és fensége családja látogatására városunkba rándult, honnan még ugyanazon este visszatért Abbaziába.

Gróf Zichy Agost kormányzó úr Ő Excellentiája családjával együtt ma délelőtt a szeptéteri gyorsvonattal székelyre érkezett.

egy roppant nagyszámu, egészen katonailag szervezett flottilla van gőz- és vitorlás Yacht-okból, a mely flottilla a nemzeti védelem tekintetében nagy szerepet van hivatva játszani.

Angolországban a magán gőz- és vitorlás Yachtok száma a haterzet meghaladja 165,000 tonnatartalommal 150 millió frank értékben. Foglalkoztat évenként közvetve vagy közvetlenül 35 ezer embert, jeles, kipróbált tengerészeket vagy hajóácsokat, sat.

Franciaország, a mely csak pár éve ébredt e sport fontosságának tudatára, tehát a mely országban csak kezdik a sportot művelni, már is 1049 Yachttal rendelkezik 20,135 tonna tartalommal 26,395,000 frank értékben, foglalkoztatva évenként 3480 jeles tengerészt, azaz majdnem tízedrészt haditengerésztük állományának.

A többi tengeri hatalmasság is követi az Egyesült-Államok és Anglia példáját, csak mi magyarok nem mozdulunk. Alig hihető, de igaz, hogy gyönyörű szép tengerpartunk mellett összesen csak egy magyar gőz yachtnak és két vitorlás yachtnak van, alig pár száz tonnatartalommal mind összevéve! Ezen segítenünk kell; ez így nem maradhat, mert nemcsak szégyen, hanem

Ajándék. Clotild főhercegnő Ő fensége, Zonca Jozefin úrnőnek, Zonca Adolf vegliai gyógyszerész nejeének, Vegliában történt időzése alkalmával tanusított kiváló szivességének és figyelmességének elismeréséül egy díszes kivitelű gyémánt mellűt ajándékozott.

Dr. Erődy Béla, a Ferencz-József nevelőintézet kormányzója a fumei állami főgymnázium volt igazgatója, a helybeli állami főgymnázium megvizsgálása céljából pár nap óta városunkban időzik. — *Szende Filipp,* a fumei m. kir. tengerészeti hatóság titkára, ki üdülés végett hosszabb időt töltött Olaszországban, f. hó 6-án reggel körünkbe érkezett. — *Báró Andránszky M.* miniszteri tanácsos, *Turoczy A.* pénzügyminiszteri oszt. tanácsos és fővámigazgató, továbbá *Báró Andránszky B.* országgyűlési képviselő és *Biro* min. oszt. tanácsos két napi ittildés után tegnapelőtt reggel *Szobovics L.* fumei pénzügyigazgató, *Fest K.* miniszteri tanácsos, *Rauch G.* ellenőr és *Nyiró G.* révkapitány kíséretében Triesztbe utaztak.

Kinevezések. A fumei m. kir. tengerészeti hatóság a következő kereskedelmi tengerészeti hadnagyokat hosszujáratu kapitányokká nevezte ki:

Giadosich János Candidot, Lussinpiccolóból,

Soppa Ezio Gigliot Lussinpiccolóból; továbbá kereskedelmi hadnagyokká a következő tengerészeket:

Stuparich Márton Antalt, Lussinpiccolóból; Jakobovich Antalt, Stolivoból; Tiac András Ferenczet, Costrena S. Luciból.

Gyász. Dr. Calligoi Felix a helybeli kir. törvényszék elnökének Felician nevű 5 éves kis fia f. hó 5-én dében rövid szenvedés után elhunyt.

A mélyen sújtott családnak legmelegebb részvétünket nyújtjuk.

A soproni áll. keresk. akadémia hallgatói Fiumében. A soproni állami keresk. akadémia hallgatói a pánkösdi ünnepek alkalmával Matasovszky B. Antal tanár vezetésével alatt tanulmányútra városunkba rándulnak.

Tanulmány kirándulás. A helybeli cs. és kir. haditengerészeti akadémia IV-ed éves növendékei tanáraik vezetésével alatt e hó 4-én reggel a m. kir. tengerészeti hatóság *Bátor* gőzösnén tanulmányi célból Vegliára, Castelmuschiohba rándultak. A kirándulók csak tegnap este tértek vissza kikötőnkbe.

Útonállás. Mocs Zsigmond, lapunk felcélós szerkesztőjét, ki huzamosabb idő óta a fővárosban időzik, e napokban Budapesteni a vácz úti régi temető mellett valami utonálló megtámadta s csak úgy tudott tőle megszabadulni, hogy zsebkészével mellen szúrta. Az utonálló erre ellillant.

káros is volna reánk nézve. Hisz mi magyarok jó hajósnép voltunk mindig, hajdan a Volgán, az Etelközben, most pedig a Dunán, a hol a legjobb hajósok még mindig mi vagyunk. És mégis ismeretlen a vitorla a mi nemzeti folyókon, holott a Szajna, Rajna, Elba s más kisebb folyók csak úgy tarkálóznak tőlük. Az egyedüli Balaton az a hol nyoma van a „szélhajó”-nak, azonkívül semmi, se folyóvizelken, se tavainkon, se tengerünkön.

A kormányunk is van e téren feladata, csak tekintse a külföldet, mely kiváltságokban, kedvezményekben részesítik ott e minden tekintetben közhasznú s hazafias sportot. Csak legutóbb adott ki a francia kormány egy rendeletet tengerész hatóságaihoz, a melyben komolyan meghagyja nekik, hogy yachtaikat ügyét mindenképen pártolják és támogassák, azok forgalmát minden úton-módon elősegítsék.

Nem szóltam a rendkívül érdekes hajó-versenyekről, a még nagyobb érdekű tudományos kutatásokról, melyek legkönyebben ilyen yachtokon eszközölhetők, — de remélem, hogy ennyi is elég a közfigyelmet a sportok e fejlődésére bizonyos mértékben felhívni.

Nautilus.

Keresk.

Egyptom

tomi pénzüg. rökbl hozza közsra az 26. czius hó 26. hogy a vám ország közsra megszünte a leg érvénybe állapítottat detni. Elhez vitt árak to digi 8% -o alólvetve.

Az „Oriente” vénytársulat, mely rizs rakás tősegek, pén on Port Sa rövid horgo utját Fiume.

A posta Ismételve tő tősegek, pén kők és más iradivatalok telkésségégek tika és egy Minthogy a magánfelekn da-kezelési s igazoló mag nézve adhat reskedelmi m közzé, hogy iradivatalok megjelölt ug sitásért, mer sékre a po hatnak.

A fumei tartotta meg mély jóvá 188,232,03 f mérleget to mathan levő nemcsak a t nyereségét er fent kimutató nyezte. A ves ték az előrel költségeket, készletek má számoláson nagyobb ves lés végleges közgyűlés el az indítványt teség a tőkébe nyeken lebel bank abba a vényesének a az évre is ad

Felelős s

M

Köszö

Miután a n tolyam bevég gatója volt e nek tartja eg vánítani Doná gatónak, tová nitóknak, kik fáradzószakuk közreműködte

dés határozott azoknak, kik tani óhajják.

Fiume, 189

az

Magy. kir. államv

10203 III. szá

Hi

Azon ünnepe

Fiume n.ellétti

éves fennállá

tartama alatt C

Kereskedelmi hírek.

Egyiptom beviteli vámjai. Az egyiptomi pénzügyminiszter kereskedői körökkel hozzá intézett többrendbeli tudakozásra az egyiptomi hivatalos lap márczius hó 26-iki számában közzétette, hogy a vámok az egyiptomi és Görögország közötti kereskedelmi szerződés megszűnté további rendelkezésig, ajelenleg érvényben álló vámtarifákban megállapított magasságban fognak szedtetni. Ehez képest a túlkü Egyptomba vitt áruk további rendelkezésig az eddigi 8%-os értékvé vámnak maradnak alávetve.

Az „Orient“ fiumei gőzhajózási részvénytársulat Orient nevű új gőzöse, mely rizs rakományval a múlt hó végén indult az indiai partokról f. hó 5-én Port Saidba érkezett. Az „Orient“ rövid horgonyzás után tovább folytatja útját Fiume felé.

A posta és távirat felvilágosításai. Ismételve történt, hogy hírlapszerkesztőségek, pénzügyintézetek, egyetemek ügynökök és más magánfelek a posta- és távirat-hivataloktól bizonyos egyének hitelképességére vonatkozó, vagy statisztikai és egyéb adatok közlését kérik. Minthogy a posta- és távirat-hivatalok magánfeleknek csak a posta- és távirat-kezelési szabályokra, illetve a magát igazoló magánfél saját küldeményére nézve adhatnak felvilágosításokat a kereskedelmi miniszter figyelmeztetést tett közzé, hogy a közönség a posta- és távirat-hivatalokhoz kizárólag az ímént megjelölt ügyekben forduljon felvilágosításért, mert egyéb tárgy megkeresésekre a postahivatalok választ nem adhatnak.

A fiumei hitelbank múlt hó 27-én tartotta meg rendes évi közgyűlését, mely jóváhagyta az 1890-ik évi 188,232,03 forint veszteséggel záruló mérleget továbbá a dongaüzlet folyamatban levő felszámolását. Ez üzlet nemcsak a többi üzlettel 101,631,65 frt. nyereségét emésztette fel, hanem még a fent kimutatott veszteséget is eredményezte. A veszteségi számlába felvették az előrelátható összes felszámolási költségeket, s mint hogy az összes felkészteték már el vannak adva, a felszámoláson nem igen érheti a bankot nagyobb veszteség többé. A felszámolási végleges eredményét rendkívüli közgyűlés elé fogják terjeszteni annak az indítványnak a kapcsán, hogy a veszteség a tőkéből leirassék s a részvényeken lebélyegeztessék. Ily módon a bank abba a helyzetbe jut, hogy részvényeseinek a többi üzletből már erre az évre is adhat osztalékot.

Felelős szerkesztő és tulajdonos
Mócs Zsigmond.

Köszönet nyilvánítás.

Miután a magyar nyelvű ingyenes tanfolyam bevégeztetvén, alulírott, ki hallgatója volt e tanfolyamnak, kötelességének tartja legmelegebb köszönetét nyilvánítani Donáth J. polgári fiúiskolai igazgatónak, továbbá Kavulják és Benkő tanítóknak, kik buzgó igyekezetükkel és fáradozásukkal e tanfolyam tartama alatt közreműködtek. Ez együttes közreműködés határozottan nagy előnye van mind azoknak, kik az állam nyelvét elsajátítani óhajtják.

Fiume, 1891. május hó.

Pasquotti Antai

az osztr. és magy. Lloyd társulat
hivatalnok.

Magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége.
10293 III. számhoz.

Hirdetmény.

Azon ünnepélyek alkalmából, melyek a Fiume mellett Trsat templomának 500 éves fennállása folytán megtartatnak, ezek tartama alatt Cameral-Moravice és Fiume

között naponta külön személyszállító vonatokat fognak az alábbi menetrend szerint közlekedni:

| | | | |
|---|-------|----|----|
| A Ind. Moraviczáról reggel 1 óra 51 p. | Skrad | 3 | 20 |
| " Delnice | " | 4 | 21 |
| " Lokve | " | 5 | 27 |
| " Fužine | d. e. | 6 | 22 |
| " Lič | " | 6 | 52 |
| " Plase | " | 7 | 27 |
| " Meja | " | 7 | 58 |
| " Buccari | " | 8 | 29 |
| Érkezés Fiuméba | " | 9 | 12 |
| B Ind. Fiuméből d. u. 5 | " | 20 | " |
| " Buccari este 6 | " | 32 | " |
| " Meja | " | 7 | 18 |
| " Plase | " | 8 | 36 |
| " Lič | " | 9 | 20 |
| " Fužine éjjel 10 | " | 05 | " |
| " Lokve | " | 11 | 05 |
| " Delnice | " | 11 | 44 |
| " Skrad | " | 12 | 57 |
| Érkezés Cam. Moravicára | " | 1 | 50 |

Ezen vonatok Brod-Moravice és Vran-tan szükség szerint 1-1 perczre megfognak állni.

Ezen menetrend folytán lehetővé van téve, hogy az utasok reggel Fiuméba érkezve az egész napot ott töltsék, s mégis még ugyanaz nap este vissza felé is indulhassanak, — azonfelül csatlakoznak e vonatok a Károlyváros és C. Moravica között rendszeren közlekedő 56 és 59. sz. személyszállító vonatokhoz is.

Az utasok és a podgyász továbbítása a rendes árak és a vegyes vonatokra érvényes határozványok alapján, de csak a II. és III. kocsiosztályban történik.

Az első vonat f. hó 9-én indul Cam. Moravicáról, — az utolsó pedig f. hó 13-án Fiuméből induló és 14-én Cam. Moravicára érkező vonat.

Zágráb, 1891. május 6-án.

Az üzletvezetőség.

Szelvénymenetjegyek elárúsítása.

A m. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint f. hó május hó 1-től kezdve az utazó közönség kényelmére a m. kir. posta és távirat-hivatalokban, valamint egyéb magánelárusítóknál menetjegyek nem úgy mint eddig, csak a jegy kiadóhely állomásairól a m. kir. államvasutak és kassaaberbergi vasút (magyar vonalak) bármely állomására, vagy viszont, hanem említett vasutak tetszés szerinti bármely állomásairól bármely állomására, lesznek kaphatók.

Emel fogva pl. a budapesti m. kir. posta és távirat hivatalokban, vagy egyéb magán elárusítóknál nemcsak Budapestről, vagy Budapestre, hanem pl. Szolnokról-Aradra vagy Aradról-Kolozsvárra is lesz menetjegy kapható.

Ez alkalommal figyelmeztetjük még a t. közönség, hogy mindezen jegyek használatára bizonyos érvényességi ill. használati időhöz kötve nem lévén, azok tetszés szerinti számban és utazásra bármikor előre válthatók esetleg másoknak megküldhetők.

Legolcsóbb és leggyorsabb utazás Budapestről Olaszországba.

A fiume és Ancona közt lép életbe léptetett gőzhajózási összeköttetés folytán a leggyorsabb és legolcsóbb út Budapestről Olaszországba főleg pedig Rómába. Nápolyba stb. a m. kir. államvasutak Budapest-fiumei vonalán át vezet.

Fiuméből a minden kényelemmel berendezett gőzhajó a nyári idény tartama alatt, azaz bezárólag október hó 14-éig hetenként kétszer közlekedik, a következő menetrend szerint:

Indulás Fiuméből minden vasárnapon és csütörtökön 7 óra 30 perczkor este. érkezés Anconába másnap reggel 7 órakor.

Indulás Anconából minden kedden és pénteken 8 óra 30 perczkor este. érkezés Fiuméba másnap 8 órakor reggel.

Ezen utirányon közvetlen menetjegyek adatnak ki Budapestről Auconába és viszont a következő árakon gyorsvonatnál:

I. oszt. 14 frt. 60 kr. II. oszt. 12 frt. személyvonattal I. osztály 13 frt. II. oszt. 10.80 III. osztály 7 frt.

Az I. és II. oszt. jegyek hajón az I. a III.-ik osztályának pedig hajón és a III.-ik helyen érvényesek.

A hajón 50 kgr. podgyász szabadsúly engedélyeztetek és az esetleges többsúlyért minden megkezdett 10 kg. után 50 kr. számíttatik.

A közvetlen menetjegyek úgy a m. kir. államvasutak, budapesti pályaudvarán és nagyobb állomásaiban, valamint annak Budapesten Bécsben Belgrádban és a vidéken létező menetjegy irodáiban nemkülönben a Cook-féle budapesti utazási irodában válthatók, hol a kívánt egyéb felvilágosítások is készségeggel megadatnak.

Az Olaszországba utazó közönség még figyelmeztetik, hogy az említett utirányon át Budapestről Rómába gyorsvonattal: I. osztály 29 frt. 60 kr., II. oszt. 22 frt 50 kr. személyvonattal I oszt. 29 fr. II. oszt. 21 frt. 30 kr. III. oszt. 13 frt. 80 kr.

Nápolyba pedig gyorsvonattal: I. oszt. 42 frt. 80 kr. II. oszt. 31 frt. 80 kr. I. oszt. 41 frt. 20 kr. II. oszt. 30 frt. 60 kr. III. oszt. 19 frt 70 kr. ért lehet utazni.

Budapest, 1891, április 25-én.
Az igazgatóság.

Hirdetmény.

„Nyugotmagyar-osztr. vasuti kötelék.
„Új dijszabá i füzet életbe léptetése“.

1891 évi május hó 15-én a nyugotmagyar osztrák vasuti kötelékben

II rész 2 füzet.

czim alatt dijszabási füzet lép életbe s ugyancsak e napon az ezen kötelékben 1887 évi július hó 1-óta érvényes

hasonnevű dijszabás

I sz. pótlékaival együtt, az egyidejűleg megjelenő

V. sz. pótlék

utján hatályon kívül helyeztetik.

Az új dijszabás egyrészt a szab. osztr. magy. államvasut társaság. Bécs (kiz) L/m bruki vonalának és a schwechat-maunersdorfi h. é. vasut állomásai továbbé a L/m bámburgi h. é. vasut Rohran állomása másrészt a magy. kir. államvasutak budapesti és Kőbánya állomásig továbbé L/m Bruk-budapest kelenföldi győr Zichyfalvai és Kis-Czell gyanafalvai vonalainak állomásai a sz. osztr.-magy. államvasut társaság Budapest és Kőbánya állomásig

továbbé a cs. kir. osztr. államvasutak grász-felringi vonalának állomásai, a cs. kir. szab. dél-

vaspálya társaság Szombathely állomása, végre a boba-jánosházai szimega h. é. vasut állomásai közötti forgalomra terjed ki, és tartalmaz közvetlen díjtételeket a rendes osztályokba tartozó gyors és teherárak szállítására nézve; továbbé kivételes dijszabásokat egyes viszonylatokban a következő cikkek szállítására nézve és pedig: burgonya, faszén, faszén tégla, kövek, mész, téglá, tőzeg és főzetégla, tűzifa, gabona stb. bor és must, továbbé friss gyümölcs.

Ugy az új dijszabási füzet mint az eddigi dijszabási füzetet hatályon kívül helyező II. sz. dijszabási pótlék is, a köteleki vasutaknál megszerezhető.

Budapest, 1891. Április hóban.
A m. kir. államvasutak igazgatósága egyersmind a többi köteleki vasutak nevében.

Magyar kir. államvasutak.

27772/91.
A IV. szám.

Értesítjük az összes hazai kereskedőket és gyárosokat, hogy tartánykocsijainkból folyó évi július hó elsejétől számítandólag több tizenöt és tíz tonnásat a következő feltételek mellett bérbeadni szándékozunk:

1-ször. A 15 tonnás tartánykocsik használatára fejében kocsinként 225 frt., — a tíz tonnás tartánykocsik használatára fejében pedig 150 frt évi bér évenként előre fizetendő.

2-ször. Minden egyes kocsinak a magy. kir. államvasutak vonalain évenként rakott állapotban 2000 kilométert kell befutnia.

3 ször. A kilométer-teljesítmény biztosításául, minden egyes bérbevett kocsit után eleve 100 frt fizetendő le óvadék gyanánt.

Felhívjuk emnélfogva mindazokat, kik tartánykocsikat bérbe venni óhajtanak, hogy erre vonatkozó ajánlataikat, az alulírott igazgatósághoz terjesszék be.

Az ajánlatoknak a következőket kell tartalmazniok:

a) A kibérelni szándékolttartánykocsik mennyiségét.

b) A tartánykocsik mikénti kihasználását, illetve annak megjelölését, hogy a kocsik mily szállítványok továbbítására szándékoltnak használatba vétetni.

c) A bérleti időtartam meghatározását; megjegyeztetvén, hogy a tartánykocsik egy évnél rövidebb, illetve három évnél hosszabb időre bérbe nem adatnak.

Az ajánlatok legkésőbb folyó évi május hó 15-éig nyújtandók be zárt borítékban, a melyen a magy. kir. államvasutak igazgatósága címen kívül még a következő jelölendő meg:

„Ajánlat a 27772/91. számhoz.“
A IV.

Később beérkező ajánlatok esetleg figyelembe vétetni nem fognak.

Végül megjegyezzük, hogy a bérbeadási illetőleg szabad rendelkezési jogunkat minden tekintetben fentartjuk magunknak.

Budapest, 1891. ápril havában.
Az igazgatóság.

Fiatal kereskedő, ki a vas- és fűszer szakmában tökéletes jár-tas, magyar és német nyelven le-velez, jó bizonyítvánnyal bír, az olasz nyelv megtanulása czéljából Fiumében vagy a környéken sze-rény feltételek mellett óhajtana alkalmazást nyerni.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Magyar kir. államvasutak.
39305 91. szám.
C. II.

Hirdetmény.

Osztrák-magyar Delle átmeneti for-galom, díjtételek, friss hús, vala-mint a hússzállító kocsikban el-helyezhető egyéb élelmiszerek ré-szére.

Budapest-Ferencvárosról Delle átmenetre (Páris) rendelt friss hús, továbbá élelmi szerek (leölt baromfi, vad, kolbász árúk, tojás és effélék) után, melyek Budapest-Ferenc-városról Párisba rendelt hússzállító kocsikban hozzárakodás gya-nánt mint gyorsú Delle átmenetre (Páris) feladásra kerülnek, Budapest-Ferencváros-Delle átmenet vonalon f. évi május 15-től további intézkedésig, illetőleg díjszabási úton leendő rendezésig következő díjtételek számíthatnak:

- a) friss hús után szállítóvelvenként legalább 5000 klg. feladása mellett 96.80 fres.
- b) élelmi szerek után (vad, leölt baromfi, kolbászarúk, tojás és effélék) a 10—10 klgként felkerített tényleges súly után 168.00 fres. 1000 kgrért.

Az 1890. évi február 1-je óta érvényes kivétles díjszabásban a hússzállítványokra nézve foglalt feltételek ez által nem érintettek.

Budapest, 1891. ápril 23-án.

Az igazgatóság



ELADÓ

Egy 30 tonnás yacht-cotter kisebb szalonnal, két hálókabinnal és az utazáshoz szükséges felszerelésekkel eladó a berendezéshez tartozó tárgyak fényűzően vannak kiállítva. — A hajó a legjobb állapotban van. Értesítés a „Fiume” kiadóhivatalában.

ÜGYNÖKÖK
törvényileg megen-gedett sorsjegyek részletfizetés mellett el-adására általunk a Fővárosi váltóüzlet társaság **ADLER és Tsa** BUDAPEST Fűrdő- és Borotyuzeza sarkán.

Alapított 1858. Kivétel az összes világreszkebe, József főherceg 6 cs. és kir. Fensége udvari szállítója.
Első magyar gép- és tűzoltó-szerek gyára, harang- és ércöntőde.
Walser Ferencz
BUDAPEST, VII. Rottenbiller-utca 66.

készít tüzfecskendőket gőz- és kézerőre minden minőség és nagyságban, kerti fecskendőket, vízfordó koczikat stb., tűzoltó szállító koczikat, öntöző készülékeket magas nyomású vízvezetékhez, légszecs-fecskendőket (Extintoreket), tűzoltó létrákat (a legnagyobb tőlé létráktól a legkisebb közli létráig), tűzoltó omnibuszok és tűzoltósági s erkocsikat, tűzoltói le-gényeségi felszereléseket, gőzszivattyúkat, kütszivattyúkat, borszivattyúkat, szivattyúkat, bármely czéma, Gentrifugal-zivattyúkat, légnymású póczegődőr-tisztító ké-szüléket, érczharangokat minden nagysá-gban (az eddigi előállított legnagyobb 9700 klgm), érczöntvényeket vasutak, szőha-jók és gyárak számára, előállít teljes vi-sztrák és magyar vízvezeték építését és felszerelését, nyilvános gőz- és kádifű-tők berendezését, cloastok és birtommai közegészségügyi tárgyakat szállítók.

Árjegyzékek és költségvetések magyar és németre.
Levelezés: magyar, német, francia, olasz, szerb és román nyelven

**„Newyorki Germánia”
ÉLETBIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG.**

Alapított 1860.

A társaság activái 1891. január hó 1-én **66.881.021.00** márkára rúgnak, tiszta fölöslege pedig **3.721,271.15** márkára. Fennállása óta 1891. január 1-ig a társaság halálose-tekét **57.173.217** márkát, a biztosított élte idejében esedékessé vált kötvényekért **11.632.546** „ életjáradékok fejében **727,061** „ fizetett ki.

1881. január hó 1-án érvényben levő biztosítások: 32,591 kötvény 243,619,529 márka erejéig, ebből esik Európára: 18,689 kötvény, 103,237,421 márka erejéig.

A társaság activni Európában: ingatlanai Berlinben, le-tétek a különböző országok kormányainál és bankoknál és kötvényekre adott kölcsönök 6,008,556 00 márkára rúgnak.

A társaság Magyarországon, Ausztriában, Németország-ban és a Svájcban képviselőiségekkel bír. Díjszabályzatai igen jutányosak feltételei a lehető legmértányosabbak.

Felvilágosítással szolgál a társaság magyarországi vezérképviselőisége **BUDAPEST, VI., Gyárutozsa 13,** Magyarországi referentiák: Pesti magyar kereskedelmi bank, Bokros Elek, dr. Régen Gusztav és dr. Neumann Armin, országgyűlési képviselők.

Főképviselőség Fiumében:

Budahegyi **PAUER HENRIK** úrnál.

Budapest, Kerepesi-ut 36. szám.

Mintaraktár a kereskedelmi Muszum fők üzletében Fiumében.

Nagy képes árjegyzékek ingyen és bérmentve.



Sternberg Armin

ÉS TESTVÉRE.
BUDAPEST, VII. Kerepesi-ut 36.

Saját készítményű mindennemű vashangszereket, fém- és réz hangszereket és azok helyettesítőit, valamint mindenféle hangszereket és azok helyettesítőit, továbbá mindenféle hangszereket és azok helyettesítőit, továbbá mindenféle hangszereket és azok helyettesítőit, továbbá mindenféle hangszereket és azok helyettesítőit.

Harmonikáról külön árjegyzék kéréndő.

Budapest, Kerepesi-ut 36. szám.

!!Nem lesz többé!!

ily kedvező

vásárlási alkalom

CSAKNEM INGYEN

!Csak 2 forint 65 kr!

Egy kitűnő zsebóra

csinos kivitelű lánczczal együtt.

Miután az összes külső fölützeteimet megszünttettem, kénytelen vagyok óriási készletemen lehető rövid idő alatt tudni, s ezért mártól kezdve raktáromban

egy igen csinos kivitelű, jóljáró óra

urak, hölgyek vagy gyermekek részére csaknem neveltséges áron, csupán 2 forint 65 krért kapható.

Minden egyes órához egy modern óralánczot is kap a megrendelő. A megrendelések sor szerint azonnal és pontosan teljesíttetnek. A küldemények utánvét mellett eszközöltetnek.

Első és legnagyobb óra raktár (ezim Pollák Károly)

BÉCS, 2/2, Novara-utca 43. sz.

!! Alkalmos ünnepi ajándék !!

Egy évre . . .
Félévre . . .
Negyedévre . . .
2 óra . . .
Külföldre 1 évr

Fiume kil
galma az

Fiume k
első negyed

szesen 2561

tartalommal

1296 hajó 2

mal. Ezek

409 hajó

mal, és ür

35,131 ton

Terhelve

134,705 ton

315 gőzös

mal. Terhel

164,879 ton

indult 212

tartalommal

A folyó c

forgalom ös

év első neg

növekedett a

vel, tonnata

tonnával.

A vitorlás

rodott, de t

tonnával cső

vekedés telá

tonnát tesz

Ezen iskola

deit le 1790-b

lemes Eugeniu

ban Kortuban)

nyelveket, kül

désének kezd

kis akadémián

sereglet növen

Azonban csakh

ruhán az új fol

asketikus korlá

sabb műveltség

hető. Irigység